

NORMATIVA RICHIAMATA NEL DISEGNO DI LEGGE N. 96/XV

IM GESETZENTWURF NR. 96/XV ERWÄHNTE GESETZESBESTIMMUNGEN

LEGGE REGIONALE
9 luglio 2008, n. 5
Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi

L.R. 9/07/2008 n. 5

Capo IV
Provvedimenti amministrativi

Art. 34 (Elenco)

1. La Provincia, in base alle risultanze emerse dall'attività di vigilanza sugli enti cooperativi, può adottare i seguenti provvedimenti:

- a) una sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000 a carico degli amministratori e dei sindaci in solido tra loro;¹⁸
 - b) la nomina di una o più persone, designate dall'associazione di rappresentanza, se l'ente cooperativo sanzionato aderisce ad essa, da affiancare all'organo di amministrazione o di controllo oppure al direttore di tale ente. Il potere di queste persone è stabilito dalla Provincia e le spese relative alla loro attività sono a carico dell'ente sanzionato;
 - c) la gestione commissariale dell'ente cooperativo, ai sensi dell'articolo 2545-*sexiesdecies* del codice civile, per la durata massima di un anno, prorogabile per un periodo non superiore ad un anno in caso di comprovata necessità;¹⁹
 - d) la sostituzione dei liquidatori, ai sensi dell'articolo 2545-*octiesdecies* del codice civile;
 - e) lo scioglimento coatto dell'ente cooperativo, ai sensi dell'articolo 2545-*septiesdecies* del codice civile o di altre disposizioni;
 - f) la liquidazione coatta amministrativa dell'ente cooperativo, ai sensi dell'articolo 2545-*terdecies* del codice civile, se tale ente non è ancora stato dichiarato fallito.
2. Ogni provvedimento, comunicato all'ente cooperativo sanzionato mediante raccomandata con avviso di ricevimento, è trascritto nel registro e trasmesso all'ufficio del registro delle imprese per la sua trascrizione anche in quest'ultimo registro. I

¹⁸ Lettera sostituita dall'art. 10, comma 1 della l.r. 25 ottobre 2016, n. 14.

¹⁹ Lettera modificata dall'art. 10, comma 1 della l.r. 14 dicembre 2011, n. 8 (legge finanziaria) entrata in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

provvedimenti di cui alle lettere e) e f) devono essere altresì pubblicati nel Bollettino Ufficiale della Regione, fatte salve ulteriori forme particolari di pubblicità.

↙ **Art. 34-bis²⁰ (Fattispecie sanzionabili)**

1. In sede di regolamento di attuazione sono definite le fattispecie per le quali è irrogata la sanzione prevista all'articolo 34, comma 1, lettera a).

Art. 35 (Gestione commissariale)

1. In caso di irregolare funzionamento dell'ente cooperativo, la Provincia può revocare i componenti degli organi di amministrazione e, eventualmente, quelli degli organi di controllo, ed affidare la gestione dell'ente ad un commissario, determinando i suoi poteri. Ove l'importanza dell'ente lo richieda, la Provincia può nominare un vice commissario che collabora con il commissario e lo sostituisce in caso di impedimento.

2. Al commissario possono essere conferiti per determinati atti anche i poteri dell'assemblea dell'ente cooperativo, ma le relative deliberazioni non sono valide senza l'approvazione della struttura amministrativa.

3. Il commissario, al termine del proprio operato, deve convocare l'assemblea dei soci dell'ente cooperativo per la nomina dei relativi organi.

4. Le spese relative al commissariamento sono a carico dell'ente cooperativo commissariato e, in caso di sua impossibilità definitiva ad adempiere, della Provincia.

²⁰ Articolo inserito dall'art. 11, comma 1 della l.r. 25 ottobre 2016, n. 14.

→ **Art. 34 Verzeichnis**

(1) Die Provinz kann auf der Grundlage der Ergebnisse der Aufsichtstätigkeit über die genossenschaftlichen Körperschaften nachstehende Maßnahmen ergreifen:

- a) eine verwaltungsrechtliche Geldbuße von 200 Euro bis 5.000 Euro zu Lasten der Verwaltungsrats- und der Aufsichtsratsmitglieder als Gesamtschuldner;¹⁸
- b) die Ernennung einer oder mehrerer Personen, die vom Vertretungsverband dann vorgeschlagen werden, wenn die sanktionierte Genossenschaft ihm angehört, und die dem Verwaltungsorgan, dem Kontrollorgan oder dem Direktor dieser Körperschaft zur Seite gestellt werden. Die Befugnisse dieser Personen werden von der Provinz festgesetzt, und die Kosten für ihre Tätigkeit gehen zu Lasten der sanktionierten Körperschaft;
- c) die kommissarische Verwaltung der genossenschaftlichen Körperschaft im Sinne des Art. 2545-*sexiesdecies* des Zivilgesetzbuches, für eine Dauer von höchstens einem Jahr, verlängerbar um nicht mehr als sechs Monate im Falle nachgewiesener Notwendigkeit;¹⁹
- d) die Ersetzung der Liquidatoren im Sinne des Art. 2545-*octiesdecies* des Zivilgesetzbuches;
- e) die Zwangsauflösung der genossenschaftlichen Körperschaft im Sinne des Art. 2545-*septiesdecies* des Zivilgesetzbuches oder anderer Bestimmungen;

¹⁸ Der Buchstabe wurde durch den Art. 10 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 25. Oktober 2016, Nr. 14 ersetzt.

¹⁹ Der Buchstabe wurde durch den Art. 10 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 14. Dezember 2011, Nr. 8 (Finanzgesetz) geändert, das am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft getreten ist.

f) die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der genossenschaftlichen Körperschaft im Sinne des Art. 2545-*terdecies* des Zivilgesetzbuches, falls der Konkurs der genannten Körperschaft noch nicht eröffnet wurde.

(2) Jede Maßnahme, die der von der Strafe betroffenen genossenschaftlichen Körperschaft mittels Einschreibebrief mit Rückantwort mitgeteilt wird, wird im Register eingetragen und dem Amt für das Handelsregister zwecks Eintragung auch in diesem Register zugestellt. Die Maßnahmen gemäß Buchst. e) und f) müssen weiters im Amtsblatt der Region veröffentlicht werden, unbeschadet weiterer besonderer Formen der Offenkundigkeit.

Art. 34-*bis*²⁰ Fälle, für die Strafmaßnahmen vorgesehen sind

(1) In der Durchführungsverordnung werden die Fälle festgesetzt, für die die Geldbuße laut Art. 34 Abs. 1 Buchst. a) verhängt wird.

Art. 35 Kommissarische Verwaltung

(1) Im Falle einer nicht gesetzeskonformen Führung der genossenschaftlichen Körperschaft kann die Provinz die Mitglieder der Verwaltungsorgane und eventuell der Kontrollorgane abberufen und die Geschäftsführung der Körperschaft einem Kommissär übertragen, indem sie seine Befugnisse festsetzt. Sofern es die Bedeutung der Körperschaft erfordert, kann die Provinz einen Vizekommissär ernennen, der

²⁰ Der Artikel wurde durch den Art. 11 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 25. Oktober 2016, Nr. 14 eingefügt.
